CHAPTER 06

LIVE OR NOT!

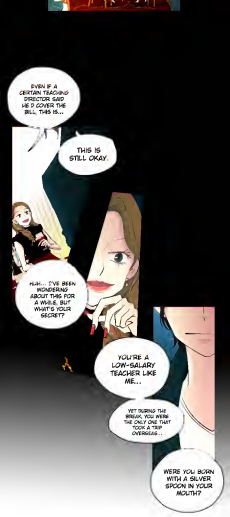
CREDITS

Translator: ShiningRegalia
Proofreader: Leninsky
Cleaner: Dhalle
Typesetter: Pashnea19
Quality Checker: NibbPower

WEBTOON RAWS CAN BE FOUND AT: WWW.CARTON.MEDIA.DAUM.NET
FOR FIRST HAND UPDATES VISIT: WWW.BATOTO.COM

DOWNLOAD OUR PROJECTS AT:
HTTP://BAPSCANS.TUMBLR.COM

Woah~

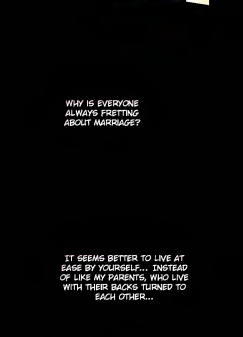

This is a very expensive restaurant!
Aren't you overdoing it a bit, Byung Kyu?

EVEN IF A CERTAIN TEACHING DIRECTOR SAID HE'D COVER THE BILL, THIS IS...
THIS IS STILL OKAY.
HUH... I'VE BEEN WONDERING ABOUT THIS FOR A WHILE, BUT WHAT'S YOUR SECRET?
YOU'RE A LOW-SALARY TEACHER LIKE ME...
YET DURING THE BREAK, YOU WERE THE ONLY ONE THAT TOOK A TRIP OVERSEAS...
WERE YOU BORN WITH A SILVER SPOON IN YOUR MOUTH?

WELL...

MY PARENTS ARE INDEED... LIVING COMFORTABLY.
SMILE
ALTHOUGH THAT WAS NOTHING TO DO WITH ME.

SPEAKING OF PARENTS...
HM?
IN JUST OVER A YEAR, I'LL BE IN MY MID-THIRTIES AND YOU'LL BE IN YOUR EARLY FORTIES.
IT'S ONLY BEEN A FEW MONTHS SINCE WE MET, BUT SHOULDN'T WE START HAVING OUR FAMILIES MEET EACH OTHER?
FOR GOODNESS' SAKE...


WHY IS EVERYONE ALWAYS FRETTING ABOUT MARRIAGE?

IT SEEMS BETTER TO LIVE AT EASE BY YOURSELF... INSTEAD OF LIKE MY PARENTS, WHO LIVE WITH THEIR BACKS TURNED TO EACH OTHER...

WELL...
IT'S HARD FOR ME TO CONTACT THEM...
WHAT?
WHY DON'T YOU JUST ASK?
BUT you DO tell them about how you became a fertility doctor, right?
THAT'S SOMETHING TO CELEBRATE!

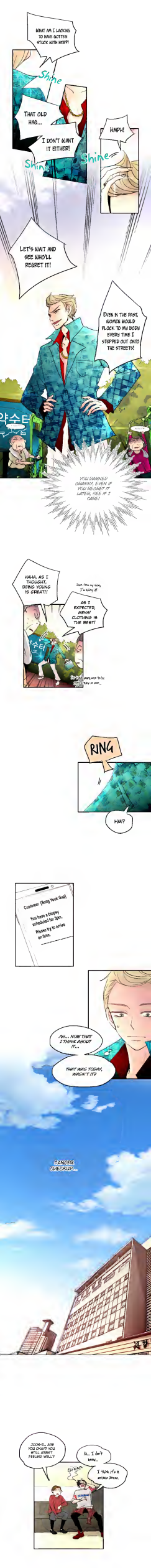
WOULDN'T YOUR PARENTS BE HAPPY?
.....

HOW LONG HAS IT BEEN SINCE I CUT TIES...?

FROM THAT UNCOMFORTABLE AND SUFFOCATING HOUSEHOLD...

ALSO, HOW LONG HAS IT BEEN SINCE I'VE TALKED TO MY FATHER...?
Step
Step

WHAT?! SEPARATE LIVES?!
HAH! I'M SPEECHLESS! WHO IS SHE TO SAY THAT?!

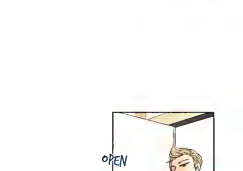

WHAT AM I LACKING TO HAVE GOTTEN STUCK WITH HER?!
Shine
THAT OLD HAG...
I DON'T WANT IT EITHER!
Shine
Shine
HMPH!
LET'S WAIT AND SEE WHO'LL REGRET IT!
EVEN IN THE PAST, WOMEN WOULD FLOCK TO MY BODY EVERY TIME I STEPPED OUT ONTO THE STREETS!
YOU DAMNED GAMANY, EVEN IF YOU REGRET IT LATER, SEE IF I CARE!
HAHA, AS I THOUGHT, BEING YOUNG IS GREAT!!
Dear Time my wife, I'm sorry it!
AS I EXPECTED, MENS' CLOTHING IS THE BEST!
RING
HM?
Customer (Bong Yook Gap)
You have a biopsy scheduled for 3pm.
Please try to arrive on time.
AH... NOW THAT I THINK ABOUT IT...
THAT WAS TODAY, WASN'T IT?
CANCER CHECKUP...
JOON-IL ARE YOU OKAY? YOU STILL AREN'T FEELING WELL?
Groan
AI... I don't know...
I think it's a serious illness.

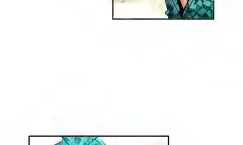
I haven't been able to sleep recently.
Whenever I even think about the swimming pool, I have difficulty breathing...
Pant
Pant
If my chest is feeling this uncomfortable, it must be a big problem...

THAT'S... WHAT HE WHEN CALL "SWIM TEAM TEACHER"
Certainly not an idiom...
MOREOVER, THERE'S THIS!
OH AHN MOGEL DUCK FACE
How you been Bro? Lol
WHO UPLOADED THIS PICTURE?!
#dunglee #theswimgod #ssibuck #ssibuckduck #duck

I WAS SUPPOSED TO BE THE SEX SYMBOL OF THE CENTURY, LIKE BUTIS!
WAHHHH
THIS ISN'T SEXY AT ALL!!
I've become a laughingstock!
Whoah... This one might last a while

UMMM...! THAT LADY FACING THE SWIMMING POOL!
IF I EVER SEE HER AGAIN...!


OPEN


SPARKLE
SPARKLE
WHAT..?

NO WAY WHO IS HE WEARING SPARKLING CLOTHES LIKE THAT?
HEHEHE
IS HE IN HIS RIGHT MIND?
HUH?

THESE CLOTHES... MY WAY...
WHAT ARE YOU HERE FOR TODAY?
I'M HERE FOR A CANCER CHECKUP.
PARDON?
UH... COULD I GET YOUR NAME, AGE AND BIRTHDAY?
SONG YOOK BAE, 77 YEARS OLD.
YEAR OF THE HARE~

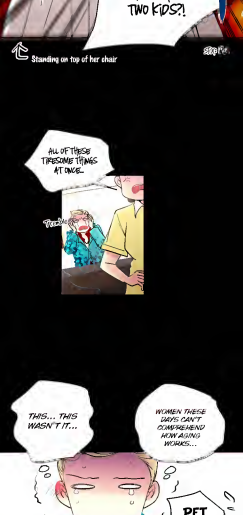
AUGUST 16.

THAT BASTARD!

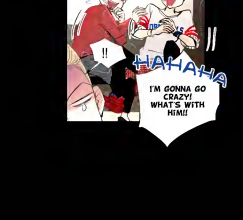
JUST AS I THOUGHT!!

LOOK HERE, STUDENT. IS THIS A JOKE?!
SCARY
OH DEAR? FOR A YOUNG LADY TO BE ACTING SO COWARDLY...
CAN'T I JUST GET MY CHECKUP?

BUT REALLY, MISS. YOU ARE JUST BEAUTIFUL! HOW OLD ARE YOU?
!
YOU LOOK SO HEALTHY WITH THAT MILKY-WHITE SKIN.
WOULD YOU LIKE SOME COFFEE?
Oh my...
Are you making a move on me right now?


AHHHHH!!!
YOU'RE TEN YEARS TOO EARLY FOR THAT, YOU PUNK!!!
DID YOU KNOW I'M A MOTHER OF TWO KIDS?!
Standing on top of her chair

ALL OF THESE TRESSPASSING ITEMS AT ONCE...
Pant Pant


THIS... THIS WASN'T IT...
WOMEN THESE DAYS CAN'T COMPREHEND HOW AGING WORKS...
PFT

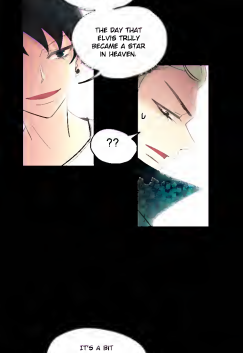
AHAHA-HA!!!
Help me!!
!!
HAHAHA
I'M GONNA GO CRAZY! WHAT'S WITH HIM!!

AHAHAHA! HERE YOUNGIN COMES AHAHAHA!!
TO BE SWEPT UP BY THOSE BLUE-HAIRED YOUNGSTERS...
WHY AM I SO UNLUCKY TODAY?
THUMP

GRAB

HEY.
HUH?

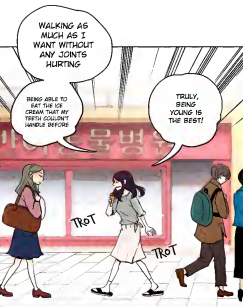
ARE YOU ALSO A BIG FAN OF ELVIS?
WHAT NOW...?
I MADE A GUESS WHEN I SAW THOSE WEIRD CLOTHES, BUT TO EVEN CHANGE YOUR BIRTHDAY, THAT'S AMAZING-


AUGUST 16, 1977
THE DAY THAT ELVIS TRULY BECAME A STAR IN HEAVEN.
??

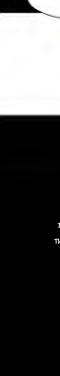
IT'S A BIT REGRETTABLE THAT WE'RE BOTH ELVIS FANS.
THIS MEANS YOU SHOULDN'T BE A VIRGIN.
PFT
ORIGINALS
HUH?

AH~ SO IT'S TIME FOR ME TO CONTRIBUTE MY TALENT AGAIN.
IF IT'S ME, I CAN TRULY MAKE YOU INTO A MAN LIKE ELVIS.
THE SEXY MAN OF THE CENTURY!
AN IDOL FOR THE LADIES!
A MAN LIKE ME!

A NEW LIFE?!


WALKING AS MUCH AS I WANT WITHOUT ANY JOINTS HURTING
BEING ABLE TO EAT THE ICE CREAM THAT MY TEETH COULDN'T HANDLE BEFORE
TRULY, BEING YOUNG IS THE BEST!
TROT
TROT

IT'S SO ABSURD!



I HAVE NO MEMORIES OF DOING ANYTHING THAT WAS FOR MY OWN SAKE BEFORE...

I DON'T KNOW WHAT I WANT TO DO NOW...

I'D SOONER BELIEVE THAT SWALLOWS ARE TURNING INTO HUMANS!
WITH THEIR RELATIONSHIP, HOW COULD THOSE TWO GO ON VACATION... TOGETHER?!
Urk...

Ryung Kyu, are you here?
Dash
...?
WHO'S THIS?

Ah~ This rascal!
You've gotten thinner since I last saw you!
?!
Are you saying I'm obese?
URK!!

SH... SHE'S A RELATIVE'S CHILD! A RELATIVE'S!!
OOF!
GRAB
HUH?
IT WOULD BE HER FIRST TIME SEEING HER, RYUNG KYU!

SHE'S OUR MOTHER'S AUNT'S HUSBAND'S YOUNGER BROTHER'S AUNT'S HUSBAND'S DAUGHTER!
DUE TO CIRCUMSTANCES, SHE'S TEMPORARILY STAYING AT OUR HOUSE!!
??
Aunt's husband, aunt's younger...
HAHAHA
SHE MUST HAVE WANTED TO SEE SOO AFTER I TOLD HER ABOUT SOO.

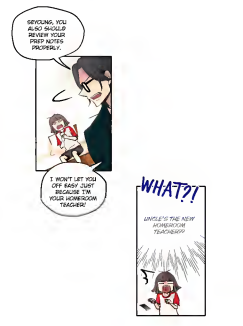
... SHE SEEMS FAMILIAR...
SO YOURE SAYING I'VE NEVER MET HER BEFORE?
GRASP
YOU HAVEN'T! DEFINITELY!
WHATEVER... ANYWAYS, I'M HEADING BACK.
Oh my! You came all this way, so you should at least stay for dinner!
Don't you have any good stories to share?

Maybe you found a young lady that you'd like to marry...?
.....

THIS LITTLE BRAT!
Flick
OUCH

URK!!

ARE ADULTS YOUR ONLY FRIENDS? WHO TAUGHT YOU TO SPEAK SO INFORMALLY?!
KIDS THESE DAYS, TALKING TO TEACHERS AND ADULTS LIKE THEY'RE ON THE SAME LEVEL...
YOU LOOK LIKE YOU'RE IN SEYOUNG'S AGE GROUP.
ARE YOU MESSING AROUND AFTER FINISHING YOUR BREAK HOMEWORK?


SEYOUNG, YOU ALSO SHOULD REVIEW YOUR PREP NOTES PROPERLY.
I WON'T LET YOU OFF EASY JUST BECAUSE I'M YOUR HOMEROOM TEACHER!
WHAT?!
UNCLE'S THE NEW HOMEROOM TEACHER?!

IF THEY COME HOME...
PLEASE RELAY TO THEM THAT THEIR YOUNGEST SON BECAME A TEACHING DIRECTOR.

WELL... NOT LIKE THOSE TWO WOULD EVEN CARE, ANYWAYS...

I can't believe it... Of all people, why is Uncle my new homeroom teacher?!
My life is ruined!

Wah~ Should I transfer?! ㅠㅠ
Uncle's really scary!

CAN... CAN I GO TOO?

Huh?
Can I go to school,too?
IF MY SON'S STARTING A NEW JOB...
WHAT...?
IT SHOULD BE OKAY FOR ME TO HELP HIM OUT AT SCHOOL, RIGHT?
WHAT?!!!
To be continued

WHAT?!
APPA-
RENTLY
BAP SCANS IS DYING.
I WONDER WHY
THAT'S WHAT I'VE HEARD,
Don't be such a downer!
BAP SCANS IS IN NEED OF HELP. PLEASE HELP US SAVE THE GROUP.
WE ARE RECRUITING FOR KOREAN TRANSLATOR, JAPANESE TRANSLATOR, CLEANER, REDRAWER, AND TYPE-SETTER.
PLEASE SEND US AN EMAIL AT BAPSCANS@GMAIL.COM TO APPLY!